

Szybki przewodnik

bPro Waga handlowa



METTLER TOLEDO

Spis treści

1	Ogólny opis wagi handlowej	4
1.1	Instrukcje bezpieczeństwa	4
1.2	Pozostała dokumentacja	4
1.3	Konserwacja	4
1.4	Stosowanie zgodne z przeznaczeniem	4
1.5	Przegląd urządzenia	5
1.6	Legalne stosowanie w handlu	7
2	Konfiguracja	8
2.1	Wymagania dotyczące montażu wagi	8
2.2	Poziomowanie wagi	8
2.3	Wkładanie papieru	8
2.4	Podłączanie do źródła zasilania	12
2.5	Włączanie/wyłączanie wagi	12
3	Szybka i łatwa obsługa	13
3.1	Brak konieczności wcześniejszej konfiguracji	13
3.2	Wywoływanie danego PLU	14
3.3	Korzystanie z funkcji tary	15
3.4	Zerowanie	15
3.5	Czyszczenie	16
4	Dane techniczne	17
4.1	Dane techniczne	17
4.2	Zgodność	17
5	Utylizacja	18

1 **Ogólny opis wagi handlowej**

1.1 **Instrukcje bezpieczeństwa**

Podstawowe instrukcje bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do obsługi wagi zaleca się przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi.
- Przestrzegać uważnie informacji podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Przechowywać instrukcję obsługi w pobliżu wagi w celu wykorzystania w przyszłości.
- Nie zezwalać nieprzeszkolonemu personelowi na obsługę wagi ani na jej czyszczenie.
- Nie otwierać obudowy wagi.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji wagi należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.

1.2 **Pozostała dokumentacja**

- W celu uzyskania dostępu do pozostałych dokumentów dotyczących nowej wagi handlowej (takich jak podręcznik użytkownika, arkusz danych) należy przejść na stronę:

<http://www.mt.com/retail-manuals>

1.3 **Konserwacja**

- Tylko upoważniony personel jest uprawniony do otwierania i naprawy wagi. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem handlowym.

1.4 **Stosowanie zgodne z przeznaczeniem**

- Wagę należy stosować wyłącznie do ważenia zgodnie z informacjami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Waga jest przeznaczona do użytkowania tylko w suchych lokalizacjach.
- Każde inne zastosowanie i eksploataowanie poza parametrami granicznymi specyfikacji technicznej jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem.

Niewłaściwe użycie

- Nie stosować wagi w środowisku przemysłowym i surowym.

1.5 Przegląd urządzenia

Niniejsza waga dostępna jest w dwóch wersjach: jako waga kompaktowa i uchylna.

1.5.1 Klawiatura

Wersja uchylna



Waga kompaktowa

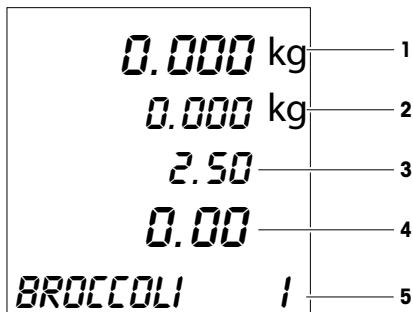


Klawisze funkcyjne

	Wprowadzanie ręczne		Strona w dół
	Przycisk operatora		Strona w górę
	Blok liczby		Tara
	Korekta		Tara ręczna
	Razem klient		Informacja
	Wprowadzanie ręczne ceny za sztukę		Kod i zmiana
	Wprowadzanie ręczne kwoty do odjęcia		Tryb i zmiana
	Mnożenie		Podajnik papieru
	Ustawiona cena jednostkowa / ustawiona tara		Odpowiedź NO w menu lub OFF
	Reszta wydana		Odpowiedź YES w menu lub ON
	Anuluj		

1.5.2

Wyświetlacz

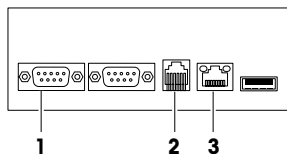


- 1 Wyświetlacz masy (netto)
- 2 Tara
- 3 Cena jednostkowa
- 4 Cena całkowita
- 5 Nazwa artykułu i numer PLU

1.5.3

Przyłącza

W celu podłączenia urządzeń peryferyjnych dostępne są następujące przyłącza:



- 1 RS-232/COM A, do podłączenia skanera lub komputera
- 2 Przyłącze szuflady kasowej
- 3 LAN w celu skonfigurowania sieci wag

1.6

Legalne stosowanie w handlu

W przypadku stosowania wagi w handlu lub zastosowania wymagającego prawnej kontroli waga musi zostać skonfigurowana, zalegalizowana i zaplombowana zgodnie z krajowymi wytycznymi dotyczącymi miar i wag. Do obowiązków kupującego należy zapewnienie zgodności z wszystkimi stosownymi wymaganiami prawnymi. Ze względu na różniące się wymagania dotyczące legalizacji w zależności od jurysdykcji kupujący jest zobowiązany do skontaktowania się z lokalnym biurem miar i wag w przypadku braku znajomości wymagań.

W przypadku produktów sprzedawanych w Europie proces legalizacji został przeprowadzony na miejscu w zakładzie producenta. Produkty te zostały zaplombowane, a tabliczka znamionowa zawiera dodatkowe oznakowania metrologiczne. Produkty te są przeznaczone do natychmiastowego korzystania. O ile jest to wymagane przez lokalne władze miar i wag na urządzeniu zostaną umieszczone dodatkowe etykiety.

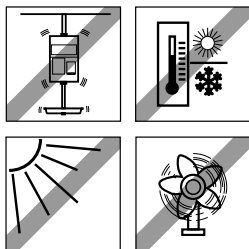
W przypadku produktów sprzedawanych poza Europą proces legalizacji musi zostać przeprowadzony na miejscu użytkownika.

W celu zabezpieczenia przed dostępem do ustawień kalibracji i metrologicznych waga musi zostać zaplombowana przy użyciu plomby papierowej lub drutowej.

2 Konfiguracja

2.1 Wymagania dotyczące montażu wagi

Prawidłowe ustawienie wagi stanowi decydujący czynnik gwarantujący wysoką dokładność ważenia.

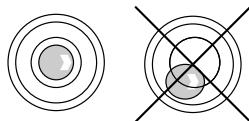


Warunki prawidłowego ustawienia wagi

- Brak wstrząsów i drgań
- Brak nadmiernego wahaniasię temperatury
- Brak bezpośredniego nasłonecznienia
- Brak silnych podmuchów powietrza

► Najlepszym miejscem ustawienia wagi jest stabilna, pozioma powierzchnia, wolna od drgań.

2.2 Poziomowanie wagi



Tylko prawidłowo wypoziomowana waga zapewnia dokładne wyniki ważenia. Waga posiada wskaźnik poziomu w celu ułatwienia wypoziomowania urządzenia. Wskaźnik poziomu znajduje się pod szalką.

► Aby wypoziomować wagę, należy obracać regulowaną stopkę urządzenia do momentu ustawienia pęcherzyka powietrza we wskaźniku dokładnie w środku okręgu.

2.3 Wkładanie papieru

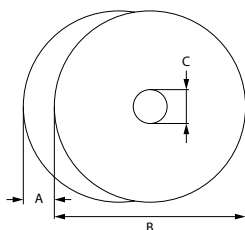
UWAGA

Uszkodzenie głowicy drukującej lub niska jakość druku.

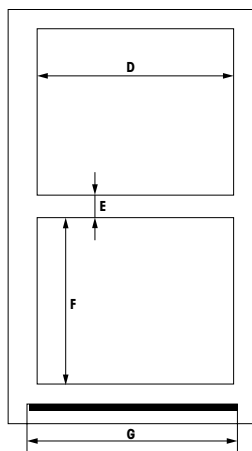
► Stosować wyłącznie papier termiczny lub etykiety termiczne.

2.3.1 Format papieru

Rolki paragonu/etykiety muszą mieć następujące wymiary:



Wym.	Rolki paragonu	Rolki etykiety
A	60 mm	od 40 mm do 78 mm
B	127 mm	maks. 122 mm
C	11 mm	maks. 40 mm
	Długość maks. papieru: 150 m	



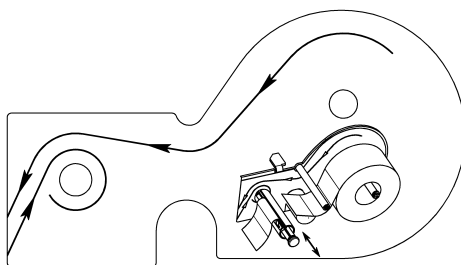
Etykiety muszą mieć następujące wymiary:

Wym.	Etykiety
D	od 40 mm do 78 mm
E	2 mm ± 0,2 mm
F	od 30 mm do 102 mm
G	Rzeczywista szerokość druku: 54 mm

2.3.2

Umieszczanie rolki paragonu

1. Otworzyć pokrywę drukarki.
2. Przesunąć zielony uchwyt maksymalnie na zewnątrz, a następnie wyjąć drukarkę z obudowy.
3. Nacisnąć dźwignię zwalnającą w dół.
Głowica drukująca wysunie się w kierunku do góry.
4. Umieścić nową rolkę paragonu, jak pokazano na rysunku.
Początek rolki papieru znajduje się po lewej stronie.

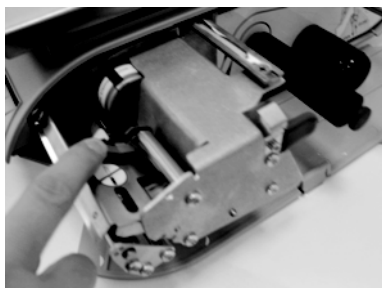


5. Pociągnąć papier termiczny w kierunku do przodu do momentu jego naciągnięcia.
6. Wcisnąć głowicę drukującą w kierunku do dołu, do jej ponownego zablokowania na miejscu.
7. Oderwać nadmiar papieru.
8. Przy użyciu zielonego uchwyty wsunąć ponownie drukarkę do obudowy.
9. Zamknąć pokrywę drukarki.

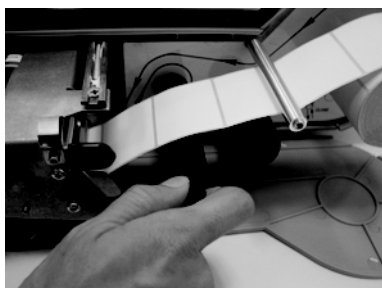
2.3.3 Umieszczanie rolki etykiety



1. Otworzyć pokrywę drukarki.
2. Przesunąć zielony uchwyt maksymalnie na zewnątrz, a następnie wyjąć drukarkę z obudowy.



3. Nacisnąć dźwignię zwalnającą w dół.



4. Umieścić rolkę etykiety, jak pokazano na rysunku.
5. Pociągnąć trzpień zabierający w kierunku do przodu.



6. Wsunąć papier podkładowy w trzpień zabierający.



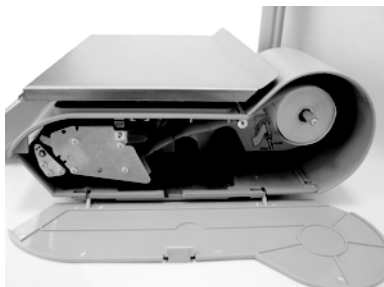
7. Wcisnąć ponownie trzpień zbierający na swoje miejsce.



8. Wcisnąć głowicę drukującą w kierunku do dołu.



9. Obrócić trzpień zbierający w prawo do momentu naciągnięcia papieru.

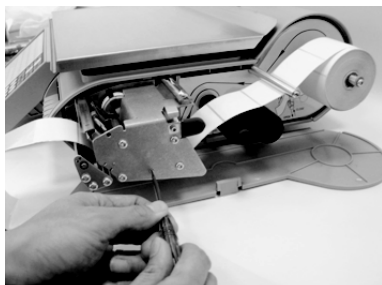


10. Wsunąć ponownie drukarkę na swoje miejsce.

11. Zamknąć pokrywę drukarki.

12. Nacisnąć przycisk podawania papieru.

2.3.4 Regulowanie szerokości papieru



1. Otworzyć pokrywę drukarki.
2. Przesunąć zielony uchwyt maksymalnie na zewnątrz, a następnie wyjąć drukarkę z obudowy.
3. Umieścić rolkę paragonu lub etykiety.
4. Przy użyciu wkrętaka wyregulować prowadnicę papieru do odpowiedniej szerokości papieru.
5. Zamknąć pokrywę drukarki.

2.4 Podłączanie do źródła zasilania



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

- ▶ Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazda.
- ▶ Stosować wyłącznie przewód zasilający dołączony do urządzenia.
- ▶ Stosować gniazda elektryczne łatwo dostępne, oddalone od urządzenia nie dalej jak na odległość przewodu zasilającego.
- ▶ Nie usuwać wtyczki z uziemieniem.

1. Podłączyć zasilacz do gniazda zasilania z przodu wagi.
2. Podłączyć zasilacz do prawidłowo uziemionego gniazda elektrycznego.

2.5 Włączanie/wyłączanie wagi

- ▶ Aby włączyć wagę, należy nacisnąć przycisk **On/Off** z przodu wagi.
- ▶ Aby wyłączyć wagę, należy ponownie nacisnąć przycisk **On/Off**.

Waga jest gotowa do pracy po włączeniu się wyświetlacza masy.



3 Szybka i łatwa obsługa



Zastosowania opisane w poniższym rozdziale odnoszą się wyłącznie do obsługi przez jednego operatora.

3.1 Brak konieczności wcześniejszej konfiguracji



#

0 ... 9

V

0.0000 kg

...

*

V

Ważenie oraz sprzedaż za pomocą wagi jest możliwa od razu po podłączeniu urządzenia – bez konieczności wcześniejszej konfiguracji.

1. Położyć produkt na wadze.
2. Naciśnąć przycisk #.
3. Wprowadzić cenę jednostkową (cena/kg).
Zostanie wyświetlona cena do zapłaty.
4. Potwierdzić wejście przyciskiem operatora.
5. Zdjąć produkt z wagi.
Wszystkie wyświetlacze będą wskazywały 0.
6. W przypadku kilku produktów należy powtórzyć kroki od 1 do 5.
7. Podsumować produkty, naciskając przycisk gwiazdki.
8. Ukończyć transakcję przyciskiem operatora.

3.2

Wywoływanie danego PLU



0 ... 9

V

0.000 kg

...

*

V

Automatyczne wywoływanie PLU

1. Położyć produkt na wadze.
2. Wprowadzić odpowiadający produktowi numer PLU.
Dane PLU zostaje wywołane automatycznie.
Na wyświetlaczu zostanie wyświetlona cena jednostkowa oraz cena do zapłaty.
3. Potwierdzić wejście przyciskiem operatora.
4. Zdjąć produkt z wagi.
Wszystkie wyświetlacze będą wskazywały 0.
5. W przypadku kilku produktów należy powtórzyć kroki od 1 do 5.
6. Podsumować produkty, naciskając przycisk gwiazdki.
7. Ukończyć transakcję przyciskiem operatora.



M1

V

0.000 kg

...

*

V

Wywoływanie PLU za pomocą przycisków programowalnych

1. Położyć produkt na wadze.
2. Nacisnąć odpowiedni przycisk programowalny.
Na wyświetlaczu zostanie wyświetlona cena jednostkowa oraz cena do zapłaty.
3. Potwierdzić wejście przyciskiem operatora.
4. Zdjąć produkt z wagi.
Wszystkie wyświetlacze będą wskazywały 0.
5. W przypadku kilku produktów należy powtórzyć kroki od 1 do 5.
6. Podsumować produkty, naciskając przycisk gwiazdki.
7. Ukończyć transakcję przyciskiem operatora.

3.3

Korzystanie z funkcji tary

Produkt jest pakowany we własne opakowania lub w opakowanie klienta. Funkcja tary zapewnia ważenie oraz kalkulację ceny wyłącznie samego produktu.

W przypadku znanej masy opakowania, można wprowadzić tarę za pomocą klawiatury. Nie ma konieczności ważenia pustego opakowania.



T



...

Ważenie pustego opakowania

1. Położyć puste opakowanie na wadze.
2. Nacisnąć klawisz **Tara**.
Na wyświetlaczu masy pojawia się symbol NET, a wskaźnik masy jest wyzerowany (0,000 kg).
3. Napętnić opakowanie produktem w celu jego zważenia.
4. Przeprowadzić proces ważenia i kalkulacji, zgodnie z opisem powyżej.
5. Zdjąć opakowanie z wagi.
Wszystkie wyświetlacze będą wskazywały 0.

3.4

Zerowanie

3.4.1

Zerowanie automatyczne

Waga jest wyposażona w funkcję konserwacji zerowania automatycznego pozwalającego na automatyczną kompensację nawet niewielkiej zmiany ciężaru nieobciążonej szalki.

3.4.2

Zerowanie ręczne

-0.0 10 kg

C C

0.000 kg

- Nacisnąć dwukrotnie przycisk **C**.

Wyświetlacz masy zostanie ustawiony na zero.



Jeśli zerowanie nie jest możliwe, należy ponownie wyłączyć i włączyć wagę.

3.5



Czyszczenie

OSTROŻNIE

Ryzyko uszkodzenia wagi

- ▶ Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć wagę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- ▶ Nie otwierać obudowy urządzenia.
- ▶ Zabezpieczyć urządzenie przed przedostaniem się do jego wnętrza jakichkolwiek płynów.
- ▶ Nie stosować do czyszczenia proszków o właściwościach ściernych ani środków czyszczących rozpuszczających tworzywo sztuczne.

Czyszczenie

- ▶ Zdjąć szalkę, a następnie wyczyścić ją za pomocą ogólnie dostępnego w handlu środka czyszczącego.
- ▶ W przypadku silnego zabrudzenia, umyć powierzchnię urządzenia za pomocą miękkiej szmatki namoczonej w roztworze wody i delikatnego środka czyszczącego w płynie.
- ▶ Zdjąć membrany klawiatury i je oczyścić. Upewnić się, że membrany klawiatury są całkowicie suche przed ich ponownym zamontowaniem.

4 Dane techniczne

4.1 Dane techniczne

Dane wagi

Maks. obciążenie / zakres przyrostu	3 / 6 kg 6 / 15 kg 30 kg	e = 1 / 2 g e = 2 / 5 g e = 5 g
-------------------------------------	--------------------------------	---------------------------------------

Wyświetlacz

Wyświetlacz ciężaru	5 cyfr
Wyświetlacz ceny jednostkowej	7 cyfr
Wyświetlacz ceny całkowitej	7 cyfr
Tara	5 cyfr

Warunki otoczenia

Temperatura robocza	od -10 °C do +40 °C
Temperatura przechowywania	od -10 °C do +70 °C
Wilgotność	maks. wilgotność względna 80 % do temperatury maksymalnie 31 °C, malejącej liniowo do 50 % w temperaturze 40 °C, bez kondensacji
Wysokość	do 2000 m

Dane elektryczne

Zasilacz	100 do 240 V AC, 50 / 60 Hz, 0,5 A
Wahania napięcia zasilania	do ±10 % napięcia znamionowego głównego
Kategoria instalacji	II
Stopień zanieczyszczenia	2

4.2 Zgodność



Zgodność z poniższymi normami została wskazana poprzez odpowiednie oznakowanie na produkcie.

Produkt ten spełnia wymagania dyrektywy 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej oraz dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE i dyrektywy 2014/31/UE w sprawie wag nieautomatycznych. Pełna deklaracja zgodności dostępna jest online na stronie: <http://www.mt.com/retail-manuals>

5

Utylizacja



Zgodnie z wymaganiami Dyrektywy Europejskiej 2002/96 WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE) niniejsze urządzenie nie może być utylizowane wraz z odpadami domowymi. Dotyczy to również krajów spoza UE, zgodnie z odpowiednimi przepisami krajowymi.

- ▶ Zaleca się utylizację niniejszego urządzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi dotyczącymi osobnego składowania zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego.

W przypadku jakichkolwiek pytań, należy skontaktować się z odpowiednim organem lub sprzedawcą, u którego urządzenie zostało zakupione.

W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej (na przykład do dalszego użytkowania w celach prywatnych lub handlowych), obowiązujące przepisy przechodzą wraz z urządzeniem na osobę trzecią. Dziękujemy za wkład w ochronę środowiska.



Wytyczne dotyczące utylizacji na terenie Europy patrz <http://www.mt.com/retail-manuals>

www.mt.com/service

Więcej informacji na

Mettler-Toledo GmbH

Podlega zmianom technicznym
© 12/2015 Mettler-Toledo GmbH
Wydrukowano w Szwajcarii
Nr zamówienia 30306401A



* 3 0 3 0 6 4 0 1 A *